

醫治萬國

Healing the Nations

看神如何向祂的兒女發出這神聖的呼召——
為一個受傷的世界站在破口上，
以饒恕及和好的信息帶來深度的醫治。



約翰·桑得福◎著

by John Loren Sandford

游紫雲◎譯

約翰·道生 (John Dawson)、比爾·漢蒙 (Bill Hamon)、
翟辛蒂 (Cindy Jacobs)、湯米·田尼 (Tommy Tenny)

強力推薦！

目錄

致謝	i
中文版序	iii
序	v
引言	vii
第一章 對萬國的呼召	1
第二章 何謂「醫治」？	13
第三章 第一步：謙卑與悔改	19
第四章 何謂國家？	43
第五章 敗壞撒但的主要計畫	63

第六章	醫治萬國是誰的工作？	91
第七章	為萬國歸主代禱	105
第八章	神的會議	133
第九章	敗壞魔鬼的計謀	153
第十章	醫治國家歷代的罪	185
第十一章	透過屬靈爭戰醫治並釋放萬國	207
第十二章	釋放世界脫離兩大堅固營壘	219
第十三章	國家內在醫治的七個原則	251
作者簡介	259

中文版序

起來，醫治萬國

本書是「心靈醫治」大師桑得福牧師的最新著作，也是神多年前交代他要寫的七本書的第六本。前五本中，《先知與代禱者》、《更新裡面的人》、《靈的禁錮與釋放》、《基督化家庭的恢復》都有中文譯本，惟獨《心意更新》未有中文本。而尚未寫出的第七本是《全地的醫治》。

雖然這些主題神在多年前已交付，但因基督身體的成熟度仍在發展中，因此「真理的啓示」也要一步步地賜下，才能切合時宜，產生功效。而「醫治萬國」這本書在這時候出版，確有神美好的安排。

在「轉化」(一)、(二)的影帶中，我們不難看到整個地區(城鎮)的轉化和醫治，我們也看到整個族群(民)(加拿大東北的紐因特人)的醫治，我們更看到整個國家的醫治(如烏干達)。其實瓜地馬拉也有同樣的見證：百分之五十以上的基督徒，連續二任基督徒總統。因此，我們相信醫治萬國是神的心意，也是神現在在做的事。而了解關於這主題的聖經真理原則，使我們知道要如何與神同工，促成萬國的醫治，便是非常重要的課題，而本

書正好補上了現今的需要（目前還沒有另一本中文基督教書籍談這題目）。

加拿大籍的埃及人戴冕恩牧師目前正在全世界推動這方面的事工，台灣眾教會從去年（二〇〇二）到今年（二〇〇三）為回應戴牧師的呼召，正如火如荼地推動「牧者合一，悔改禱告，國家醫治」運動，而本書的出版可以幫助弟兄姊妹更了解這運動的真理內涵，更熱切的投入，而產生更大的果效。

桑得福牧師靈命高深，常有超人一等的先知卓見，常在聖靈感動中提醒現今教會的偏差，如第十二章提到的柏拉圖二元論及諾斯底派的幻影說仍在教會中暗中操控（以及從這二者衍生出的自由神學）；他也對聖靈提醒的關於「國家醫治」的二十大重要原則：「認同性悔改」及「聖靈中的代禱」有很深入的解說是在第六、七、十章，而在第八章中「神的會議」的經歷及第十一章中翟辛蒂在阿根廷事奉的見證更是值得我們深思。總之，正如使徒彼得在談論保羅的書信時說的：「信中有些難明白的，那無學問、不堅固的人強解，……就自取沈淪。」（彼得後書三章16節）意思是，不要對我們不了解的妄加揣測、妄自否定，而要好好禱告，查考聖經，慎思明辨，來了解真正的意思，這也是我們閱讀這本書該有的態度。

但願主所差的真理的聖靈在每個讀者的心靈中作工，開啓我們「明白這其中的真理，也進入這些真理當中」（參考約翰福音十六章13節），好使我們成為合用的器皿，促成萬國萬族得醫治。

靈糧教牧宣教神學院

朱東牧師

序於二〇〇三年一月廿七日

序

你現在所要讀的是一本令人驚奇的書。它並不是輕鬆隨意的資料，而是一本改變生命、更新觀念的書。神使用約翰·桑得福和他的妻子寶拉 (Paula) 開創了內在醫治的事工，使全世界數以千計的人因此得到釋放。事實上，我也是在讀了約翰所著有關內在醫治的一些書不久後，得到聖靈賜給我如何醫治一個國家的最初啓示。

本書的主題既是醫治萬國，在書中寫下聖靈曾對我說過的話應屬恰當。我曾詢問聖靈：「祢要如何醫治一個國家？」祂的回答是：「辛蒂，你如何醫治一個人的生命呢？」因為我曾經讀過約翰和寶拉的著作，因此很容易就想到要把饒恕與和好的信息應用在國家上（參考第十一章）。

約翰在本書所分享的真知灼見，對他而言並不陌生。他一直在等候有一天可以分享這些見解。透過整理他的部分想法，我與他有過個別的接觸，我知道，他一直盡心竭力地分享他了解可能會引發爭議的啓示。我相信他是真心誠意地與你分享。

翟辛蒂 (Cindy Jacobs)

「代禱將領」(Generals of Intercession) 創辦人之一

引言

一九七三年十一月，主呼召我和妻子寶拉離開牧會的工作，開始「以利亞之家」(Elijah House)的事奉。當時，祂指示我們寫下七本書，並賜給我們每本書的書名：《先知與代禱者》(The Elijah Task)、《基督化家庭的恢復》(Restoring the Christian Family)、《更新裡面的人》(The Transformation of the Inner Man)、《靈的禁錮與釋放》(Healing the Wounded Spirit)、《心意更新》(The Renewal of the Mind)、《醫治萬國》(Healing the Nations)和《全地的醫治》(The Healing of the Earth)。這些書連同其他六本我們所寫的書，都是率先運用耶穌基督的寶血、十字架和復活的生命，來醫治那些深度的傷害，並且幫助他們恢復在基督裡應有的樣式。

先前五本已經付梓、出版的書，皆與基督徒個人靈命的成熟和成聖之主題有關。最後兩本書則從關心個人轉向團體的、利他的、同理心方面的主題，包括對主、對人類和世界的事奉。這些事奉要求我們，要忘記個人的自我和成聖，願意爲了他人捨下自己的生命。

前五本書幫助我們向內自省，再反觀於外。這本書和下一本書則呼召我們，惟有在發現被肉體干擾時才自省，只要肉體不再攔阻我們，內省就要適可而止。那些只想到自己的人最好把這本

書和下一本書擱在一旁，等到他們預備好不再只顧自己的需要而願服事別人時，再行閱讀。

請不要誤會我的意思。我們的確需要有一段自省的時間。若是沒有，寶拉和我以及其他許多的人，就會白費許多時間和精力！但是我們得醫治、被改變的目的，是要成爲耶穌更有智慧、更剛強的僕人，以便服事別人。成聖和改變所帶來的若非無私的事奉，就不是我們所要達到的目標。

前五本書呼召我們，面對個人罪惡與在十字架上釘死自我所帶來的痛苦。這本書和下一本書則呼召我們，爲一個受傷的世界站在破口上，擔當他人的重擔，與他們同悲同喜。神一直在預備我們成爲祂自己的百姓——是被寶血洗淨、被釘十字架、被改變成爲有復活大能之神的兒女；是成熟的兒女；是爲別人爭戰的勇士。神在我們的身上有一個呼召，祂一直在預備我們回應此呼召。

約翰·桑得福

「以利亞之家」創辦人之一

第一章

對萬國的呼召

「於是耶和華伸手按我的口，對我說：『我已將當說的話傳給你。看哪，我今日立你在列邦列國之上，為要施行拔出、拆毀、毀壞、傾覆，又要建立、栽植。』」（耶利米書一章 9～10 節）

我們不能再逃避神託付給耶利米個人或舊約時代的呼召了。本書的啓示和呼籲就是：耶利米的呼召乃是我們成全歷史的呼召。神已經叫我們與基督一同復活，坐在天上（參考以弗所書二章 6 節）。「坐」意指「統管」；神已經將天國的鑰匙（參考馬太福音十六章 19 節）以及統管萬國的權柄賜給我們。

「耶穌進前來，對他們說：『天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。』」

(馬太福音廿八章 18 ~ 20 節)

我們都是基督的使者(參考哥林多後書五章 20 節)；若能明白在基督裡所擁有權柄，便知道我們其實都是神所委任的全權大使！

耶穌「是長遠活著，替他們(那些靠著祂進到神面前的人)祈求」(希伯來書七章 25 節)。我們的大祭司一直在天父面前為我們代求，然而基督現今在哪裡？祂活在我們的心中。這意味著，若要讓耶穌在我們裡面活著，就必須經常代禱，因基督徒的生命氣息就是代禱！我們如果沒有每天花時間代禱，主也許仍在我們心裡，但我們卻沒有讓祂在我們裡面活著，因為代禱是祂一直在做的事(詳見第七章)。

何謂屬靈爭戰的代禱？

屬靈爭戰的代禱，首先便是要拆毀、傾覆、拔除和建立世界的國度。基督徒曾在不到三百年的時間內，以禱告和生活方式戰勝了當時最強大的羅馬帝國。

一九八〇年代中期，我的妻子寶拉同我在德國亞坦斯太格(Altensteig)向「為德國代禱團體」(由布克[Berthold Buecker]帶領)講道。我們的教導是，東德與西德的人民若願意一同悔改，他們就可以摧毀柏林圍牆所在地的堅固營壘。置身於鐵幕的布克先生領受了這個信息，便教導東德人民如何與西德人民聯合，同心悔改、彼此代禱。

後來，儘管無人精心策畫，東德的人民卻開始聚集在萊比錫(Leipzig)大教堂，熱切地為他們的國家代禱。此舉很危險，因為祕密警察(Stasi)正在觀察記錄他們的一舉一動。數千人聚集

在教堂內和市區各處。我且引用一九九九年九月廿三日德國奧斯堡（Augsburg）的 Zeitung Rheinischer Merker 報上的文章：

「一九八九年十一月九日晚上，數千名群眾……聚集在（東德）玻荷馬（Bornholmer）街上的檢哨站。時間愈來愈晚，群眾愈聚愈多；他們推擠著大門。軍官哈洛得·雅各陸續將情況回報給上級，希望能得到上級的指示。然而，癱瘓的領導階層並未對他的警告有所回應。午夜前夕，他終於自作主張，拉起了德國鐵幕的柵欄。激動的群眾川流不息，他們湧到西德境內參加慶祝活動，留下雅各獨自一人，心中彷彿有造反的感覺。他的同僚和上級長官都無法控制或抑止情勢的發展。群眾揮舞著香檳酒瓶，並擁抱駐守邊界的警察。整個世界於焉瓦解。」

欲阻止歷史鐘擺的走向已然太遲；歷史已擺向自由：一九八九年十一月，柏林圍牆被拆毀了。

代禱者並未停止禱告，當代歷史上最偉大的無流血革命接踵而至。共產黨的權力頓失，蘇聯解體；然而最大的神蹟是，德國統一了。在此，我們看到為國家作屬靈爭戰禱告所帶來的大能。

信徒也有推翻執政掌權者的能力。寶拉和我知道，某位擁有先知恩賜的代禱者（她一直持續地代禱）愈來愈厭惡一九六三年十一月繼任總統的約翰遜（Lyndon Baines Johnson）在任內的所作所為。於是她在禱告中與神商議，繼而斬釘截鐵地宣告：「約翰遜完了！」出乎大家意料地，恐怕連約翰遜本人也沒想到，他竟然就在幾個月後宣布不再競選連任。

我並不是說，約翰遜總統比其他人更邪惡，也不是要抨擊任

何一個政黨。美國在兩黨的運作下，方向一直是錯誤的，如一八六八年企圖彈劾共和黨籍的總統安德魯·約翰遜（Andrew Johnson）未果就是一個明證。這位女士的先知性代禱與約翰遜於一九六八年不再競選連任的決定，其間或許並無多大關連，但且聽神的話說：

「有誰站在耶和華的會中得以聽見並會悟祂的話呢？有誰留心聽祂的話呢？」（耶利米書廿三章 18 節）

「他們若是站在我的會中，就必使我的百姓聽我的話，又使他們回頭離開惡道和他們所行的惡。」（耶利米書廿三章 22 節）

「耶和華的聲音發在水上；榮耀的神打雷，耶和華打雷在大水之上。耶和華的聲音大有能力；耶和華的聲音滿有威嚴。」（詩篇廿九篇 3～4 節）

神所定意的，必定成就；這是先知性代禱的能力。每個基督徒都擁有能力，而神也會垂聽並成就我們每個人的禱告。但神已興起先知聆聽祂的話，使他們能帶著神的權柄宣告，此外，神也賦予代禱者禱告的方向。當先知作代禱時，其他人若一起跟進，能力就會擴大，而神所預定的最高旨意就必定成就（有關先知性的代禱，詳見第五章和第七章）。

的確，我們有能力推翻世界的國度，正如耶利米所做的一樣。

一九七〇年代初期，我在密西根州的歐迪撒市（Odessa）與一位擁有先知恩賜的女士見面，一起為美國代禱。在異象中，主

帶領我們到華府（Washington, D.C.）上空俯瞰政府辦公大樓的景象；當時的白宮正充斥著貪污與腐敗，而我們看到的情況是愈來愈糟。然後，神問我們：「我們當如何行？」

許多可能的辦法湧上我與那位女士的心頭，大多是強烈的審判方式。我們商量了一會，然後問神，悔改是否可以潔淨國家並避免審判。

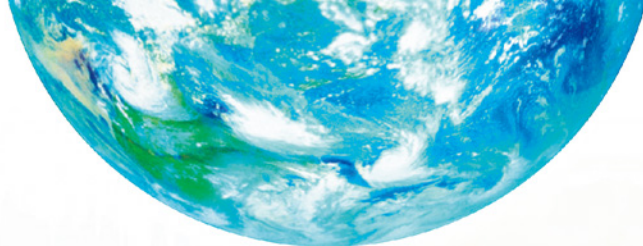
主賜給我們四個每天具體悔改潔淨的禱告內容，命令我們在六個月後便停止禱告並把一切交給祂，且要忘記所有的禱告內容。祂要採取行動潔淨白宮，使敗壞的情況顯明出來。

我們每天忠心地代禱，並於六個月後順服地求神幫助我們忘記代禱的內容。稀奇的是，儘管當時我每天堅持按主的意思具體地代禱半年之久，但如今我卻一點也想不起來當時代禱的內容。

六個月進入尾聲時，眾所周知的水門醜案開始露出端倪。令人驚訝的是，隱情一開始被揭發，是發生在尼克森總統的一位顧問在密西根州的歐迪撒市發表演說的期間。尼克森總統於一九七四年辭職下臺。

我深知當時一起為美國禱告的，並不只是我與那位有先知性恩賜的朋友。寶拉和我在家鄉的禱告團隊也共同參與禱告，他們看見白宮內的櫃子裡有一個枯骨的異象，許多其他的團隊也為此代禱；這是關鍵所在。當許多人加入禱告——尤其是加入那些被神明確呼召、在神的會議（the council of God；詳見第八章）中得到指示之人的行列——執政掌權者的權柄（本章一開始所引用耶利米書一章10節的話）就被拔出、拆毀、毀壞、傾覆、建立並栽植。

這樣就夠了嗎？我們是否清楚確定神呼召我們，並賜給我們權柄能力，得以奪回萬國、恢復國與國之間的公義呢？



呈現 在你眼前的，是一本令人感到驚奇的書，是改變生命、帶來重大突破的重要著作！

「代禱將領」 (*Generals of Intercession*) 創辦人
翟辛蒂 (Cindy Jacobs)

約翰·桑得福是應用神話語來醫治受傷之人的先驅。他在本書進一步就國家與民族的團體醫治，提出一針見血的精闢見解與教導。

「國際復和聯盟」
(*International Reconciliation Coalition*) 創辦人
約翰·道生 (John Dawson)

大膽 的反思與激勵人心的答辯，乃是這個世代亟需思考的重要課題。

「追尋神網絡」 (*God Chasers Network*) 創辦人
湯米·田尼 (Tommy Tenney)

當基 督的肢體需要以智慧與悟性來面對爭戰時，本書乃是一個深具挑旺與引領悔改的呼召；神的旨意因而得以行在地上，如同行在天上。

「國際潮流事奉中心」
(*Streams Ministries International*) 總裁
約翰·保羅·傑克生 (John Paul Jackson)

在預 備神的兒女等候基督的再來方面，這是一本極棒且有助益的書；是每位信徒必讀之作。

「國際基督徒事奉機構網絡」
(*Christian International Ministries Network*) 總裁
比爾·漢蒙博士 (Dr. Bill Hamon)



ISBN 978-626-7585-64-1



9 786267 585641 EH013-1